

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GENERALDIREKTORS

Ernannt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 140  
vom 12.03.2024

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

Nominato con Deliberazione della Giunta Provinciale  
n. 140 del 12.03.2024

Nr. 2025-783  
Sitzung vom  
19/08/2025

Seduta del

DER GENERALDIREKTOR  
IL DIRETTORE GENERALE  
CHRISTIAN KOFLER

UNTERSTÜTZT  
COADIUVATO

VOM SANITÄTSDIREKTOR  
DAL DIRETTORE SANITARIO  
JOSEF WIDMANN

VOM VERWALTUNGSDIREKTOR  
DAL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
LUCA ARMANASCHI

UND VON DER PFLEGEDIREKTORIN  
E DALLA DIRETTRICE TECNICO ASSISTENZIALE  
MARIANNE SILLER

### Betreff:

ÜBERTRAGUNGEN IM VERWALTUNGSBEREICH:  
GENEHMIGUNG DER TABELLE BETREFFEND DIE  
ABTEILUNG FÜR DIE PERSONALVERWALTUNG

Beschlussentwurf

### Oggetto:

DELEGHE IN AMBITO AMMINISTRATIVO:  
APPROVAZIONE DELLA TABELLA RELATIVA ALLA  
RIPARTIZIONE AMMINISTRAZIONE DEL PERSONALE

Proposta di Deliberazione

Nr. 634/25

Übertragungen im Verwaltungsbereich: Genehmigung der Tabelle betreffend die Abteilung für die Personalverwaltung

**Der Generaldirektor, unterstützt vom Sanitätsdirektor, vom Verwaltungsdirektor und von der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter, wie auf dem Deckblatt angegeben:**

festgestellt, dass es im Interesse des Südtiroler Sanitätsbetriebes liegt, das Verwaltungsverfahren für die Vorbereitung, Annahme und Formalisierung von Beschlüssen zu regeln;

in Anbetracht der Tatsache, dass zur Erreichung dieser Ziele, das „Reglement der Beschlüsse, Entscheidungen, Dekrete und Übertragung von Funktionen“ ausgearbeitet wurde, das mit Beschluss des Generaldirektors Nr. 54 am 31.01.2025 genehmigt wurde;

in Anbetracht der Tatsache, dass Artikel 15 des genannten Reglements vorsieht, dass die Liste der vom Generaldirektor durch Beschluss oder vom Direktor/von der Direktorin des Gesundheitsbezirks durch Entscheidung bzw. von den Führungskräften der ersten Führungsebene durch Dekret erlassenen Bereiche und Maßnahmen sowie die Akte, die von den verantwortlichen Führungskräften der einzelnen Strukturen aufgrund der Delegation der Unterschrift unterzeichnet werden können, in separaten Tabellen angeführt werden, die mit einem weiteren Beschluss des Generaldirektors genehmigt werden;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Tabelle betreffend die Abteilung für die Personalverwaltung dem Führungsgremium des Südtiroler Sanitätsbetriebes am 16.09.2024 vorgelegt wurde;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Tabelle betreffend die Abteilung für die Personalverwaltung dem Überwachungsrat am 29.05.2025 übermittelt wurde;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Tabelle am 29.05.2024 mit den Gewerkschaftsorganisationen geteilt und übermittelt wurde;

als zweckmäßig erachtet, die Tabelle betreffend die Abteilung für die Personalverwaltung, die diesem Beschluss beigefügt ist, zu genehmigen;

in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 5 des genannten Reglements, falls im Delegierungsakt vorgesehen, der/die Delegierte die übertragenen Funktionen weiterdelegieren kann. Der/die Abteilungsdirektor/in, als Führungskraft der ersten Führungsebene, kann die Zuständigkeiten an den/die Amtsdirektor/in, als Führungskraft der zweiten Führungsebene,

Deleghe in ambito amministrativo: approvazione della tabella relativa alla Ripartizione Amministrazione del Personale

**Il Direttore generale coadiuvato dal direttore sanitario, dal direttore amministrativo e dalla direttrice tecnico-assistenziale, rispettivamente i loro sostituti, come risulta in frontespizio:**

considerato che è interesse dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige regolamentare l'iter amministrativo per la predisposizione, l'adozione e la formalizzazione dei provvedimenti deliberativi;

considerato che, per il raggiungimento di tali obiettivi, è stato elaborato il "Regolamento in materia di delibere, determine, decreti e relative deleghe di funzioni", approvato con delibera del Direttore Generale n. 54 del 31.01.2025;

considerato che l'art. 15 di detto regolamento prevede che l'elenco delle materie e dei provvedimenti emessi dal Direttore Generale tramite Delibera ovvero dal/la Direttore/trice di Compensorio Sanitario, tramite Determina, ovvero dai/le Dirigenti di prima fascia con Decreto, nonché gli atti che possono essere sottoscritti per delega dai/le Dirigenti di prima fascia responsabili delle singole strutture saranno riportati in separate tabelle, approvate con successiva delibera del Direttore Generale;

considerato che è stata predisposta la tabella relativa alla Ripartizione Amministrazione del Personale, la quale è stata presentata al Consiglio gestionale dell'Azienda Sanitaria in data 16.09.2024;

considerato che la tabella relativa alla Ripartizione Amministrazione del Personale è stata trasmessa al Collegio sindacale in data 29.05.2025;

considerato che la tabella è stata condivisa e trasmessa alle organizzazioni sindacali in data 29.05.2024;

ritenuto pertanto opportuno approvare la tabella relativa alla Ripartizione Amministrazione del Personale;

considerato che, come previsto dall'art. 5 del Regolamento, se previsto nell'atto di delega, il/la Delegato/a può subdelegare le attribuzioni oggetto della delega. Il/la Direttore/trice di ripartizione, quindi, quale dirigente di prima fascia, ha facoltà di subdelegare dette attribuzioni al/la Direttore/trice d'ufficio, quale dirigente di seconda fascia;

weiterdelegieren;

nach Anhören der positiven Stellungnahmen des Sanitätsdirektors, des Verwaltungsdirektors und der Pflegedirektorin bzw. ihrer Stellvertreter;

sentiti i pareri favorevoli del Direttore sanitario, del Direttore amministrativo e della Direttrice tecnico-assistenziale, rispettivamente dei loro sostituti;

### **B E S C H L I E S S T**

### **D E L I B E R A**

1. die Tabelle betreffend die Abteilung für die Personalverwaltung zu genehmigen;
2. nach Genehmigung des vorliegenden Beschlusses eine entsprechende Vollmacht des Direktors/der Direktorin der Abteilung Personalverwaltung zu erteilen, damit er/sie die Unterzeichnung und den Erlass der Akten in jenen Bereichen vornimmt, die in der im Punkt 1 genannten Tabelle festgelegt sind;
3. die Transparenzbeauftragte zu beauftragen, diese Maßnahme auf der Website unter der Sektion "Transparente Verwaltung" zu veröffentlichen;
4. festzuhalten, dass der gegenständliche Beschluss keine Kosten verursacht.

1. di approvare la tabella relativa alla Ripartizione Amministrazione del Personale;
2. di conferire, a seguito dell'approvazione della presente delibera, apposita delega al/la Direttore/trice della Ripartizione Amministrazione del personale per la sottoscrizione e l'adozione degli atti ricompresi nelle materie individuate nella tabella di cui al punto 1;
3. di incaricare la Responsabile della Trasparenza affinché provveda alla pubblicazione del presente provvedimento nella sezione "Amministrazione trasparente" del sito aziendale;
4. di prendere atto che la presente delibera non comporta alcun costo.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Fallfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt, in dem der Betroffene volle Kenntnisnahme davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, anfechtbar.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Beschluss von RA Salutt Martina ausgearbeitet und geschrieben.

Deliberazione elaborata e scritta da Avv. Salutt Martina

**Abteilung für die Verwaltung des Personals/Ripartizione Amministrazione del Personale**

	<b>Verfahren Procedimento</b>	<b>Dokument Documento</b>	<b>Formelle Maßnahme Provvedimento formale</b>	<b>Abteilungsleiter/in (ABD) Direttore/ricce di Ripartizione (DR)</b>	<b>Bezirksleiter/in (BD) Direttore/ricce di Comprensorio (DC)</b>	<b>Generalleiter (GD) Direttore Generale (DG)</b>	<b>Anmerkungen Note</b>
<b>1</b>	<b>Wettbewerbsverfahren Procedura di concorso</b>						
	- Externe Mobilität des Personals (Mobilität zwischen anderen öffentlichen Verwaltungen) - Mobilità esterna del personale (mobilità tra gli altri enti)	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			
	- Ausschreibung des Wettbewerbs - Bando del concorso						
	- Zulassung der BewerberInnen - Ammissione dei/delle candidati/e		Dekret/Decreto	ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Ernennung der Kommission - Nomina della commissione						gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Genehmigung der Rangordnungen - Approvazione delle graduatorie						
<b>2</b>	<b>Verfahren zur Auswahl des Personals mit befristeten Arbeitsverhältnis (Auswahlverfahren, Bekanntmachungen) Procedura per la selezione di personale con rapporto di lavoro a tempo determinato (selezioni, avvisi)</b>						
	- Einleitung des Verfahrens - Avvio del procedimento		Dekret/Decreto	ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Ernennung der Kommission - Nomina della commissione	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Genehmigung der Rangordnung (ausschließliche Genehmigung ohne Beauftragung) - Approvazione della graduatoria (solo approvazione senza conferimento)		Dekret/Decreto	ABD/DR			
	- Zur Kenntnisnahme negatives Ergebnis - Preso d'atto dell'esito negativo		Dekret/Decreto	ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
<b>3</b>	<b>Anstellung mit befristeten und unbefristeten Arbeitsverhältnis sowie Wiedereinstellung für Dienste, welche in die Zuständigkeit der Bezirke fallen Assunzione con rapporto di lavoro a tempo determinato e indeterminato nonché riassunzione in servizio per gli ambiti di competenza comprensoriale</b>						
	- Unterzeichnung des Vertrages - Firma del contratto		Entscheidung/Determina		BD/DC		mögliche Delegation der Unterschrift auf Bezirksebene eventuale delega di firma a livello comprensoriale
<b>3 bis</b>	<b>Anstellung mit befristeten und unbefristeten Arbeitsverhältnis sowie Wiedereinstellung für Dienste, welche in die Zuständigkeit der Betriebsdirektion fallen Assunzione con rapporto di lavoro a tempo determinato e indeterminato nonché riassunzione in servizio per gli ambiti di competenza della Direzione aziendale</b>			Dekret/Decreto	ABD/DR		
	- Unterzeichnung des Vertrages - Firma del contratto	Vertrag/Contratto				GD/DG	Delegation der Unterschrift an den/der Abteilungsleiter/in delega di firma al/alla Direttore/ricce di ripartizione
<b>4</b>	<b>Verfahren zum Abschluss von Werkverträgen gemäß LG Nr. 18/1983 (Auswahlverfahren, Bekanntmachungen) für Dienste, welche in die Zuständigkeit der Bezirke fallen Procedura per la stipula di contratti d'opera ai sensi della L.P. n. 18/1983 (selezioni, avvisi) per gli ambiti di competenza comprensoriale</b>						
	- Einleitung des Verfahrens - Avvio del procedimento	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Abschluss des Werkvertrages - Stipula del contratto d'opera		Entscheidung/Determina		BD/DC		
	- Unterzeichnung des Werkvertrages - Firma del contratto d'opera	Vertrag/Contratto			BD/DC		mögliche Delegation der Unterschrift auf Bezirksebene eventuale delega di firma a livello comprensoriale

<b>4 bis</b>	<b>Verfahren zum Abschluss von Werkverträgen gemäß LG Nr. 18/1983 (Auswahlverfahren, Bekanntmachungen) für Dienste, welche in die Zuständigkeit der Betriebsdirektion fallen</b>						
	<b>Procedure per la stipula di contratti d'opera ai sensi della L.P. n. 18/1983 (selezioni, avvisi) per gli ambiti di competenza della Direzione aziendale</b>						
	- Einleitung des Verfahrens - Avvio del procedimento	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Abschluss des Werkvertrages - Stipula del contratto d'opera		Dekret/Decreto	ABD/DR			
	- Unterzeichnung des Werkvertrages - Firma del contratto d'opera	Vertrag/Contratto				GD/DG	Delegierung der Unterschrift an den/der Abteilungsdirektor/in delega di firma al/alla Direttore/riche di ripartizione
<b>5</b>	<b>Verfahren zum Abschluss von Verträgen für die Facharztausbildung gemäß LG Nr. 7/2001, Art. 50</b>						
	<b>Procedure per la stipula di contratti per la formazione specialistica ai sensi della L.P. n. 7/2001, art. 50</b>						
	- Einleitung des Verfahrens - Avvio del procedimento		Dekret/Decreto	ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Abschluss des Vertrages - Stipula del contratto		Entscheidung/Determina		BD/DC		
	- Unterzeichnung des Vertrages - Firma del contratto	Vertrag/Contratto			BD/DC		mögliche Delegierung der Unterschrift auf Bezirksebene eventuale delega di firma a livello comprensoriale
<b>6</b>	<b>Externe Mobilität des Personals zwischen den Körperschaften</b>						
	<b>Mobilità esterna del personale tra gli enti</b>						
	- Mobilität in andere Körperschaften - Mobilität verso altri enti	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Mobilität von anderen Körperschaften für das Personal, welches in die <u>Zuständigkeit der Gesundheitsbezirke</u> fällt - Mobilität da altri enti per gli <u>ambiti di competenza dei Comprensori sanitari</u>		Entscheidung/Determina		BD/DC		
	- Mobilität von anderen Körperschaften für das Personal, welches in die <u>Zuständigkeit der Betriebsdirektion</u> fällt - Mobilität da altri enti per gli <u>ambiti di competenza della Direzione aziendale</u>		Dekret/Decreto	ABD/DR			
<b>7</b>	<b>Interne Mobilität des Personals innerhalb des Südtiroler Sanitätsbetriebes</b>						
	<b>Mobilità interna all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige</b>						
	- Interne Mobilität des Personals in einem anderen Gesundheitsbezirk (Mobilität zwischen den Gesundheitsbezirken) - Mobilität interna del personale in un altro Comprensorio sanitario (mobilità tra i Comprensori sanitari)		Dekret/Decreto	ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Interne Mobilität des Personals innerhalb desselben Gesundheitsbezirkes - Mobilität interna del personale nel medesimo Comprensorio sanitario						
<b>8</b>	<b>Horizontale Mobilität des Personals zwischen den Berufsbildern mit eventueller Bekanntmachung</b>		Dekret/Decreto	ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	<b>Mobilità orizzontale del personale tra i profili professionali con eventuale avviso</b>						
<b>9</b>	<b>Umwandlung der Arbeitsverhältnisse der Bediensteten (Vollzeit, Teilzeit) mit Unterzeichnung des Vertrages</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	<b>Trasformazione dei rapporti di lavoro dei/delle dipendenti (tempo pieno, tempo parziale) con firma del contratto</b>						

<b>10</b>	<b>Auflösung des Arbeitsverhältnisses wegen Rücktritt des Arbeitgebers während der Probezeit</b> <b>Risoluzione di rapporti di lavoro in seguito al recesso del datore di lavoro durante il periodo di prova</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			
<b>11</b>	<b>Sonderurlaube (gemäß Art. 42/5 von GvD Nr. 165/2001 und Gesetz Nr. 104/1992)</b> <b>Congedi straordinari (ai sensi dell'art. 42/5 del D.Lgs. n. 165/2001 e L. n. 104/1992)</b> - Genehmigung, Ablehnung, Unterbrechung und vorzeitige Beendigung - Concessione, rifiuto, interruzione e cessazione anticipata	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
<b>12</b>	<b>Ermächtigung zur Ausübung von Nebentätigkeit</b> <b>Autorizzazione allo svolgimento di attività secondaria</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
<b>13</b>	<b>Anerkennung des Dienstalters und der damit verbundene wirtschaftliche Vorteil</b> <b>Riconoscimento dell'anzianità progressa e relativo beneficio economico</b>		Dekret/Decreto	ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
<b>14</b>	<b>Ausstellung von Bestätigungen betreffend die juristische und wirtschaftliche Behandlung/Position des Personals</b> <b>Rilascio di attestati relativi al trattamento/alla posizione giuridica ed economica del personale</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
<b>15</b>	<b>Freistellungen und gewerkschaftliche Wartestände</b> <b>Permessi ed aspettative sindacali</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
<b>16</b>	<b>Entlassung in Folge eines Disziplinarverfahrens oder im Falle eines Strafverfahrens</b> <b>Licenziamento in seguito a procedimento disciplinare o in caso di procedimento penale</b>		Dekret/Decreto	ABD/DR			
<b>17</b>	<b>Enthebung vom Dienst während des Disziplinarverfahrens oder im Falle eines Strafverfahrens</b> <b>Sospensione dal servizio durante un procedimento disciplinare o in caso di procedimento penale</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			
<b>18</b>	<b>Innerbetriebliche freiberufliche Tätigkeit auf Antrag des Südtiroler Sanitätsbetriebes (zusätzliche Leistungen)</b> <b>Attività libero-professionale intramuraria su richiesta dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (prestazioni aggiuntive)</b>		Entscheidung/Determina		BD/DC		
<b>19</b>	<b>Freiberufliche Intramoenia- und Extramoenia-Tätigkeit</b> <b>Attività libero-professionale intramuraria e extramuraria</b>						
	- Maßnahmen zur Regelung der innerbetrieblichen freiberuflichen Tätigkeit - Atti relativi alla regolamentazione dell'esercizio dell'attività libero-professionale intramuraria		Beschluss/Delibera			GD/DG	
	- Allgemeine Genehmigung der innerbetrieblichen freiberuflichen Tätigkeit und der Öffnung der Terminkalender - Autorizzazione generale all'attività libero-professionale intramuraria e all'apertura delle agende di prenotazione		Beschluss/Delibera			GD/DG	
	- Individuelle Genehmigung - Autorizzazione individuale	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Zur Kenntnisnahme der Optionen für die extramoenia Tätigkeit - Presa d'atto delle opzioni per l'attività extramuraria	Verwaltungsakt/Atto amministrativo				BD/DC	gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Aussetzung der Ausübung der innerbetrieblichen freiberuflichen Tätigkeit - Sospensione dell'esercizio dell'attività libero-professionale intramuraria		Beschluss/Delibera			GD/DG	
<b>20</b>	<b>Wartestände</b> <b>Aspettative</b> - Genehmigung, Ablehnung, Unterbrechung und vorzeitige Beendigung - Concessione, rifiuto, interruzione e cessazione anticipata	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile

21	<b>Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten</b> <b>Infortuni sul lavoro e malattie professionali</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
22	<b>Änderungen der Dienstzeiten</b> <b>Modifica degli orari di servizio</b>						
	- Einführung und Abänderung von Wachdiensten und Bereitschaftsdiensten - Introduzione e modifica dei servizi di guardia e reperibilità		Entscheidung/Determina		BD/DC		nach Anhören mit dem/der zuständigen Betriebsdirektor/in sentito il/la Direttore/ricce aziendale competente
23	<b>Streik (Verfahrensmaßnahmen im Zusammenhang mit rechtlichen Anforderungen)</b> <b>Sciopero (atti procedurali collegati ad adempimenti di legge)</b>						
	- Einberufung des Streikkomitees - Convocazione del comitato di sciopero						
	- Institutionelle Mitteilungen - Comunicazioni istituzionali	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			
24	<b>Auflösung des Arbeitsverhältnisses bei Erreichung der Höchstaltersgrenze</b> <b>Risoluzione di rapporti di lavoro nel caso di raggiungimento del limite di età</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	<b>Abfertigung bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses</b> <b>Liquidazione in caso di cessazione del rapporto di lavoro</b>						
25	- Abfertigung zu Lasten des Betriebes - Trattamento di fine rapporto a carico dell'azienda (TFR)						
	- Dienstprämie zu Lasten des NIFS - Trattamento di fine servizio a carico dell'INPS (TFS)	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
	- Rentenzusatzfonds - Fondo pensione integrativo						
	- Anzahlung auf die Abfertigung - Acconto sul trattamento di fine rapporto						
26	<b>Genehmigung der Auszahlung der Vorschüsse für die Abfertigung</b> <b>Approvazione della liquidazione degli anticipi del trattamento di fine rapporto</b>		Dekret/Decreto	ABD/DR			
27	<b>Versicherungsposition</b> <b>Posizione assicurativa</b>						
	- Anerkennung von Versicherungszeiten - Riconoscimento di periodi assicurativi	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
28	- Überprüfung der Versicherungsposition - Verifica della posizione assicurativa						
	<b>Beibehaltung des Personals im Dienst nach Erreichen der Höchstaltersgrenze</b> <b>Mantenimento in servizio del personale oltre il raggiungimento del limite di età</b>						
	- DirektorInnen komplexer Strukturen, koordinierende PflegedienstleiterInnen, Führungskräfte erster und zweiter Ebene - Direttori/rici di struttura complessa, dirigenti tecnico-assistenziali coordinatori/rici, dirigenti di prima e seconda fascia	Verwaltungsakt/Atto amministrativo				GD/DG	
	- Anderes Personal - Altro personale	Verwaltungsakt/Atto amministrativo			BD/DC		

29	<b>Überprüfung der Eignung des Personals für den Dienst (medizinische Untersuchungen und Kontrollen)</b> <b>Verifica dell'idoneità del personale per il servizio (visite mediche e controlli)</b>	Verwaltungsakt/Atto amministrativo		ABD/DR			gegebenenfalls subdelegierbar eventualmente subdelegabile
30	<b>Dienstenthebung wegen Nichteignung</b> <b>Dispensa dal servizio per inidoneità</b>		Dekret/Decreto	ABD/DR			

Der Beschlussentwurf wurde von		La proposta di Deliberazione è stata redatta da
ausgearbeitet	SALUTT MARTINA	
Der/die Verfahrensverantwortliche		Il/la responsabile del procedimento
bescheinigt und gewährleistet die technische, buchhalterische und verwaltungstechnische Richtigkeit sowie die Rechtmäßigkeit des vorliegenden Beschlussentwurfs	MARTINI PAOLO	attesta e garantisce la regolarità tecnica, contabile e la legittimità della proposta di Deliberazione

<b>Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 betreffend die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung</b>		<b>Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile</b>
Der/die Amstdirektor/in	MARTINI PAOLO	Il/la Direttore/trice d'Ufficio
am	18/08/2025	in data
hat die fachliche Ordnungsmäßigkeit mittels eines Sichtvermerkes bestätigt		ha emesso il visto di regolarità tecnica
Der/die Abteilungsdirektor/in		Il/la Direttore/trice di Ripartizione
am		in data
hat die Rechtmäßigkeit mit einem Sichtvermerk bestätigt		ha emesso il visto di legittimità